



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIAL**

Sumariu Kazu

Periodu: Abril 2010

Edisaun: Abril 2010

Sumariu Julgamentu iha Tribunal Distrital Baucau (TDB)

Hahu hosi loron 19 – 23 April 2010 JSMP hala’o monitorizasaun iha Tribunal Distrital Baucau. Durante loron hirak ne’e nia laran tribunal hala’o julgamentu ba kazu krime sira ho kompozisaun tribunal kolektivu. Juiz sira ne’ebé dirize julgamentu hirak ne’e mak Dr Diago Ravara, Dr Afonso Carmona no Dra Edite Palmira. Iha parte seluk, Dra Benvida do Rosaria representa Ministeriu Publiku (MP) no Dr Rui Guterres nudar defensor hosi instituisaun Defensoria Publika (DP). Advogadu privadu hosi Edukasaun Komunidade Matebia ((ECM) mos normalmente sai nudar defensor hodi representa arguidu sira.

Tuir JSMP nia observasaun hare katak antes hahu julgamentu ba kazu hotu hotu juiz sira esplika uluk direitu no dever arguidu sira nian tuir artigu 60 no 61 Kodigu Prosesu Penal (KPP).

Tuir mai sumariu hosi informasaun kumpletu:

1) Julgamentu ba kazu Krime Tentativa Violensia Seksual ba minoridade, ho Nu: 118/crm.c/2007/TDB

Tribunal la hala’o julgamentu ba kazu ne’e tanba arguidu, lezada no tesmunha sira la marka sira nia prezensa maske sira hetan ona karta notifikasaun. Tuir ofisial justisa ne’ebé serbisu iha tribunal refere katak parte sira ne’e hela iha Lospalos. Wainhira JSMP koko atu hetan informasaun ruma kona-ba razaun parte sira la mai, ofisial justisa ne’e hateten katak tribunal sei hakerek karta ba sira hodi halo justifikasaun. Orariu julgamentu ba kazu ne’e sei hala’o kuandu tribunal halo fali notifikasaun ba parte sira.

2) Julgamentu ba kazu Maus Tratus ho Nu kazu; 195/crm.c/2009/TDB

Arguidu no lezada lakohi hato’o sira nia deklarasaun tanba entre sira nain rua nudar fen ho la’en kaben. Testamuña ida ne’ebé apresenta hosi Ministeriu Publiku (MP) depoimenta katak rona lezada ho arguidu istoria malu, la kleur rona lezada tanis no hare lezada nia ibun ran no nihan nakdoko maibe la hare arguidu mak halo agresaun fisika ba lezada. Lezada informa ba testamuña katak arguidu mak halo agresaun fizika ba nia. Iha

alegasaun oral MP ninian, husu ba tribunal atu kondena arguidu tuir artigu 154 kodigu penal kona-ba krime maus tratus tamba prova liu hosi depoimentu tesmuñal no relatoriu mediku. Defeza rekoñese ninia kliente halo duni krime maus tratus maibe desde kazu ne'e akontese to'o agora arguidu la halo tan agresaun ba ninia kaben. Ne'e duni husu ba tribunal atu konsidera ida ne'e no husu atu tetu tuir lei. Desizaun sei hala'o iha loron 27 Abril 2010.

3) Julgamentu ba kazu Tentativa Violensia Seksual, ho numeru kazu 115/crm.c/2009/TDB

Depois rona tiha akuzasaun ne'ebé lee hosi Juiz Presidente katak arguidu hala'o krime violensia seksual maibe wainhira husu arguidu kona faktu sira ne'e, arguidu rezeita katak akuzasaun MP ne'e falsu.

Lezada deklarata katak arguidu dada hatun nia rounpa laran hodi nune'e arguidu nia liman kona lezada nia vagina. Arguidu kontinua kaer lezada no re'i lezada iha nia inus maske lezada kontra maka'as hahalok arguidu nian, nune'e lezada komesa hakilar. Arguidu tenta oferese osan ba lezada ne'ebé foin lamas hosi nia bolsu, hodi dehan katak "*sei bin hakarak osan, osan mak ne'e*". La kleur DS hanesan lezada nia kaben mai no halo agresaun fizika ba arguidu, DS soku dala ida iha arguidu nia tilun hun. Testamuña depoimenta katak hare arguidu duni lezada no dada lezada nia fuk. Tanba konsidera arguidu nia halalok ladiak testamuña hakbesik ba, dudu arguidu depois tuku dala ida iha tilun hun, arguidu fila baku fali lezada ho kadeira ai. Hare mos arguidu tenta oferese osan ba vitima, MP husu atu kondena arguidu tuir artigu 23 no artigu 171 Kodigu Penal Timor Leste (KPTL). Maske nune'e, Defensoria Publiku (DP) husu atu fo liberdade ka absolve tiha arguidu hosi akuzasaun ne'e tanba arguidu, lezada no testamuña sira nia deklarasaun la hanesan kona-ba oras wainhira krime ne'e akontese. Desizaun sei hala'o iha loron 4 Maiu 2010.

4) Julgamentu ba kazu Tentativa Omesidui ho numeru kazu:149/crm.c/2009/TDB

Tuir akuzasaun MP katak arguidu ta'a lezada dala ida iha kakorok, ta'a dala tolu iha kanotak sorin los, ta'a dala ida iha ulun, no ta'a dala ida tan iha ain tur sorin los.

Arguidu no lezada uza sira nia direitu silensiu tamba entre sira iha relasaun hanesan "aman ho oan fetu". TC nudar testamuña depoimenta katak iha momentu ne'eba rona ema hakilar iha mota laran, kuandu hakbesik ba, hare lezada haklenak an hela iha mota ninin kanek iha ain tur. Testamuña ne'e ajuda ko'us lezada ba estrada hodi tula lezada ba hospital. Testamuña hare lezada nia isin nakonu ho ran, maibe la hare se mak hakanek lezada. Iha julgamentu ne'e MP apresenta deit testamuña ida, ne'e duni tribunal inserta julgamentu ne'e hodi determina fali kontinuaun julgamentu ba kazu ne'e iha loron 11 Maiu 2010 atu rona fali depoimentu testamuña seluk.

5) Julgamentu ba kazu Maus Tratus ho numeru kazu: 212/crm.c/2009/TDB

Akuzasaun ne'ebé lee hosi Juiz Presidente katak arguidu toba hela maibe kuandu lezada tama ba kuartu laran hare roupa barak rungu-ranga hodi nune'e lezada hatete, tamba sa soe tun soe sa'e roupa sira ne'e. Arguidu hader hatete ba lezada katak "*nonok sela'e hau hader silu tohar tiha o nia kakorok*". Tamba rona ameasa ne'e lezada ses hosi kuartu laran maibe arguidu tuir nafatin lezada soku iha hasan to'o rezulta lezada kanek. Arguidu ninia hahalok ne'e halo lezada tenke hala'o tratamentu iha hospital.

Lezada ho arguidu nudar feen ho la'en maibe agora dadauk sira la hela hamutuk ona. Maske nune'e arguidu sustenta nafatin lezada ho nia oan nain ida.

Arguidu rekoñese nia soku duni maibe neneik ba lezada iha ninia tilun hun to'o ran tamba kalan boot ona lezada lakohi toba. Arguidu ho nia familia tenta tiha ona atu halo konsiliaun maibe lezada nia inan aman rezeita.

Lezada deklarasaun sai buat ne'ebé hanesan iha akuzasaun. Wainhira husu karik lezada hakarak kontinua moris hamutuk ho arguidu nudar fen ho la'en, lezada responde lakohi tanba sente la seguru no tanba durante sira moris hamutuk arguidu halo bebeik agresan fisiku hamutuk dala lima ona.

Tribunal decide atu la rona testamuña ida nia depoimentu tanba arguidu ho lezada konfesa ona buat ne'ebé akontese.

MP husu ba tribunal atu kondena arguidu tuir ameasa kastigu ne'ebé regula iha artigu 154 KPTL kona-ba Maus Tratus. Maske nune'e iha parte seluk, DP iha nia defeza husu atu altera tiha artigu 154 ba fali 145 KP TL tanba falta rekezitus. DP hare katak laiha prova ida hatudu katak arguidu halo bebeik agresan ba lezada. Desizaun ba kazu ne'e sei hala'o iha laron 6 Maiu 2010.

Atu hetan informasaun ne'ebé klean liu favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Direitur Eksekutivu JSMP

Tlf: 3323883

Email: Luis@jsmp.minihub.org